

Gebet 11. Trinitatis

Kollektengebet:

Herr Gott, du zeigst deine Allmacht vor allem im Verschonen und Erbarmen: laß uns den Reichtum deiner Barmherzigkeit erfahren, und hilf uns, daß wir dem verheißenen Ziel entgegengehen und teilhaben an den ewigen Gütern deines Reiches. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، تو قدرت خود را به ویژه از طریق محافظت و رحمت نشان می‌دهی. بگذار که ما غنای رحمت تو را تجربه کنیم و به ما کمک کن تا برای رسیدن به مقصد میعاد بکوشیم تا بتوانیم در هدیه‌های ابدی پادشاهی تو سهیم شویم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Lieber Gott, wir sind wie eine Blume auf dem Felder. Heute sind wir hier und morgen sind wir wieder fort. Und dennoch halten wir uns selbst oft für wichtiger als alles andere. Und leben so, als wenn du und unsere Nächsten nicht wirklich wichtig wären. Wir kommen zu dir mit unseren ganzen Fehlern und Schwachheiten und bitten, dass du deine Liebe in unsere Herzen ausgießt. Hilf uns deine Wahrheit zu bezeugen. Und hilf uns, mit dem Licht unseres Herrn Jesus Christus zu strahlen und nicht aus eigener Kraft. Wir bitten für unsere Kirche und für alle, die in ihr arbeiten. Hilf, dass die Mitarbeiter treu bleiben und nicht müde werden von ihrem Dienst.

Wir bitten für alle Kinder, die in dieser Woche ein neues Schuljahr beginnen. Schenke Kindern und Eltern Mut und Kraft mit den Herausforderungen des neuen Jahres klarzukommen.

Gib Eltern Gelassenheit, Verantwortung abzugeben. Gib ihnen auch Vertrauen, Ihre Kinder zuzulassen eigene Wege zu wagen. Schenke Eltern und Kinder, dass sie durch deinen Geist fest gegründet in der Liebe Christi, ihren Weg für die Zukunft erkennen können. Hilf Ihnen den Weg, den du für sie geplant hast, herauszufinden.

Gib den Lehrern, dass sie wohlwollende Unterstützung in ihrer Arbeit finden.

Lass alle Kinder, Eltern; Lehrer miteinander respektvoll und freundlich in deinem Namen handeln, damit es ein erlebnisreiches, glückliches und lehrreiches Schuljahr sein kann.

Wir bitten dich für Menschen, die unter Krieg und Verfolgung leiden, dass du sie in der Zeit der Bedrängnis Hoffnung und Glauben schenkst.

Wir bitten für uns alle. Hilf uns im festen Glauben und in inniger Liebe zu unseren Nächsten zu bleiben. Durch unseren Herrn Jesus Christus, der lebt und regiert bis in Ewigkeit Amen.

خدای عزیز، ما مانند گلی در دشت هستیم. امروز اینجا هستیم و فردا در می‌گذریم. و با این حال ما اغلب خودمان را بالاتر از هر چیز دیگری می‌شماریم و چنان زندگی می‌کنیم گویی که تو و همسایگانمان اهمیتی ندارند. همه‌ی نقص‌ها و ضعف‌های خود را به پیشگاه تو می‌آوریم و از تو درخواست می‌کنیم: عشقت را به قلب ما سرازیر کن. به ما کمک کن تا حقیقت تو را شهادت دهیم. به ما کمک کن تا از طریق نور پروردگارمان عیسی مسیح بدرخشیم، نه از طریق قدرت خودمان. ما برای کلیسای خود و برای همه‌ی کسانی که در آن کار می‌کنند دعا می‌کنیم. به کارمندان کمک کن تا وفادار بمانند و از خدماتشان خسته نشوند.

ما برای همه‌ی کودکانی دعا می‌کنیم که این هفته سال تحصیلی جدید را شروع می‌کنند. به کودکان و والدین جرات و نیرو بده تا با چالش‌های سال جدید کنار بیایند.

به والدین آرامش بده تا بتوانند مسئولیت فرزندان خود را به آموزگاران واگذار کنند. به آنها همچنین اعتماد ببخش که اجازه دهند بچه‌هایشان راه خود را بروند. به والدین و کودکان ببخش که به واسطه‌ی روح تو و با ریشه دواندن در محبت مسیح، بتوانند راه آینده‌ی خود را تشخیص دهند. به آنها کمک کن تا راهی را که تو برای آنها تدبیر کرده‌ای، کشف کنند.

بگذار که آموزگاران در کارشان کمک صمیمانه پیدا کنند.

بگذار که کودکان، والدین، و آموزگاران با همدیگر با احترام و مهر در نام تو عمل کنند تا سال تحصیلی هیجان‌انگیز، شاد و آموزنده شود.

ما برای افرادی که از جنگ و آزار و اذیت رنج می‌برند دعا می‌کنیم که به آنها در مواقع سختی امید و ایمان بدهی.

ما برای خودمان دعا می‌کنیم. به ما کمک کن تا در ایمان قوی و عشق عمیق به همسایگان خود باشیم. از طریق پروردگار ما عیسی مسیح، که تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.